



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-05.11948

Página / Page 1/3

Comunicación relativa a <sup>(1)</sup> / *Communication concerning the* <sup>(1)</sup>:

- la concesión de una homologación / *approval granted*
- la extensión de una homologación / *approval extended*
- la denegación de una homologación / *approval refused*
- la retirada de una homologación / *approval withdrawn*
- el cese definitivo de una homologación / *production definitely discontinued*

de un tipo de subconjunto eléctrico / electrónico <sup>(1)</sup> en aplicación del Reglamento nº 10.05 / *of a type of electrical / electronic sub-assembly* <sup>(1)</sup> with regard to ECE Regulation No. 10.05

Nº de homologación / *Type-approval No.*: E9-10R-05.11948

Nº de extensión / *Extension No.*: ---

1. Marca (razón social) / *Make (trade name of manufacturer)*: YL
2. Tipo y denominación(es) comercial (es) / *Type and general commercial description(s)*:  
Tipo / *Type*: YL-621 series  
Variantes / *Variants*: Ver documentación técnica / *See technical documentation*  
Denominación comercial / *Commercial description*: Forklift safety light
3. Medio de identificación del tipo, si está marcado en el ~~vehículo~~, el componente o la ~~unidad técnica independiente~~ <sup>(1)</sup> / *Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/separate technical unit* <sup>(1)</sup>: Ver documentación técnica / *See technical documentation*
- 3.1. Emplazamiento de estas marcas / *Location of that marking*: Ver documentación técnica / *See technical documentation*
4. Categoría de vehículo / *Category of vehicle*: ---
5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:  
Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory  
First Floor, No.1 Shangqin Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province. P.C.:528427
6. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación en componentes y unidades técnicas independientes / *In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark*: Ver documentación técnica / *See technical documentation*
7. Dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / *Address(es) of assembly plant(s)*:  
Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory  
First Floor, No.1 Shangqin Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province. P.C.:528427
8. Información complementaria (si procede) / *Additional information (where applicable)*: Véase el apéndice / *See appendix*

(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-05.11948

Página / Page 2/3

9. Servicio técnico encargado de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests*: IDIADA
10. Fecha del acta de ensayo / *Date of test report*: 20.11.2017
11. Número del acta de ensayo / *Number of test report*: CN17110124
12. Observaciones (si las hubiera) / *Remarks (if any)*: Véase el apéndice / *See appendix*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See digital signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. Se adjunta el índice del expediente de homologación en posesión de las autoridades competentes, la cual puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached*
17. Motivos de extensión / *Reasons for extension*: ----

---

(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-05.11948

Página / Page 3/3

**Apéndice del certificado de homologación N° E9-10R-05.11948  
relativo a la homologación de subconjuntos eléctricos o electrónicos en lo que se refiere al Reglamento N°10**

***Appendix to Type-approval communication form N° E9-10R-05.11948  
concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10***

1. Información adicional / *Additional information (where applicable):*
  - 1.1. Tensión nominal del sistema eléctrico / *Electrical system rated voltage:* Ver documentación técnica / *See technical documentation*
  - 1.2. Este SEE puede utilizarse en todos los vehículos con las siguientes restricciones / *This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:* Sí / *Yes*
    - 1.2.1. Condiciones de instalación, si las hubiera / *Installation conditions, if any:* ---
  - 1.3. Este SEE sólo puede utilizarse en los tipos de vehículo siguientes / *This ESA can only be used on the following vehicle types:* ---
    - 1.3.1. Condiciones de instalación si las hubiera / *Installation conditions, if any:* ---
  - 1.4. El método o métodos específicos de ensayo utilizados y los márgenes de frecuencias abarcados para determinar la inmunidad han sido / *The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:* Ver informe de ensayo n° / *See test report No.* CN17110124
  - 1.5. Servicio técnico acreditado según ISO 17025 y reconocido por el organismo homologador responsable de realizar los ensayos/ *Technical service accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests:* IDIADA
2. Observaciones/ *Remarks (if any):* ---

(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

**INFORME Nº / REPORT No. CN17110124****REGLAMENTO CEPE/ONU 10R05 REFERENTE A LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA  
UN/ECE REGULATION 10R05 RELATING ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY**

Solicitante / Applicant : Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory

Fabricante / Manufacturer : Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory  
First Floor, No.1 Shangqin Road, Nantou Town, Zhongshan  
City, Guangdong Province. P.C.:528427

Marca / Make : YL

Tipo / Type : YL-621 series

Variantes / Variants : Ver documentación técnica / See technical documentation

Denominación comercial /  
Commercial description : Forklift safety light

Categoría / Category : Componente / Component

Lugar y fecha de emisión del informe /  
Place and date of test report issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona) , 20/11/2017

CONCLUSIONES: Este componente CUMPLE con las prescripciones sobre compatibilidad electromagnética relativo al REGLAMENTO CEPE/ONU 10R05, como se detalla en el anexo a este informe. /  
CONCLUSIONS: This component FULFILLS the prescriptions about electromagnetic compatibility, in application to UN/ECE REGULATION 10R05, as detailed in the annex to this report.

Realizado / Performed by:



Kent Lian  
INGENIERO DE ENSAYOS  
TEST ENGINEER

Vº.Bº. / Revised by:



Lluís Sans Gomis  
JEFE DE DEPARTAMENTO  
DEPARTMENT MANAGER

\* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.

\* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.  
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.



### GENERALIDADES / GENERAL

1. Marca (razón social) / *Make (trade name of manufacturer):*  
**YL**
2. Tipo / *Type:*  
**YL-621 series**  
**Type YL-621 series has variants as below:**  
**YL-620 ; YL-621 ; YL-622 ; YL-623 ; YL-624 ; YL-625 ;**  
**YL-626 ; YL-627 ; YL-628 ; YL-629 ; YL-630.**  
**They are all identical except model name and appearance.**  
  
Denominación(es) comercial (es) / *General commercial description(s):*  
**Forklift safety light**
3. Medio de identificación del tipo de componente o unidad técnica Independiente, si está marcado en los mismos <sup>(a)</sup> / *Means of identification of type, if marked on the component/separate technical unit <sup>(a)</sup>:*  
**Número de homologación/ Approval mark**
- 3.1. Emplazamiento de estas marcas / *Location of that marking:*  
**Moulded on the products, See Drawings of the ESA.**
4. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer:*  
**Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory**  
**First Floor, No.1 Shangqin Road, Nantou Town, Zhongshan City,**  
**Guangdong Province. P.C.:528427**  
Nombre y dirección del representante autorizado (si procede) / *Name and address of authorised representative, if any:*
5. En el caso de componentes y unidades técnicas independientes, localización y método de fijación de la marca de homologación CE / *In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:*  
**Moulded on the products, See Drawings of the ESA.**
6. Dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / *Address(es) of assembly plant(s):*  
**Zhongshan Nantou Yonglong Auto Supplies Factory**  
**First Floor, No.1 Shangqin Road, Nantou Town, Zhongshan City,**  
**Guangdong Province. P.C.:528427**
7. Este SEE se homologará como componente/UTL <sup>(1)</sup> / *This ESA shall be approved as a component/STU<sup>(1)</sup>*



**Ficha de características nº YL-621 series  
según Reglamento ECE 10.05**



**Information document no. YL-621 series as  
per Regulation ECE 10.05  
Noviembre 2017 /November 2017  
Página / Page 4**

8. Restricciones de uso y condiciones de instalación / *Any restrictions of use and conditions for fitting:*  
**N/A**
9. Tensión nominal del sistema eléctrico / *Electrical system rated voltage:*  
**DC 12V/24V, Negative ground.**  
**Possible range for normal operation 9-80V, Negative ground.**

a) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del componente o unidad técnica independiente a que se refiere esta ficha, tales caracteres se sustituirán en la documentación por el signo «?» (ejemplo: ABC??123??) / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the component or separate technical unit types covered by this information document, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?' (e.g. ABC??123??).*

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable.